

Notice to Public (French Creole)

Anons Pou Piblik La:

Alpert Jewish Family Service opere pwogram transpotasyon ak sevis li yo san gade sou ras, koule, ak peyi orijin moun konfomeman ak Tit VI nan Lwa Dwa Sil la. Nenpot moun ki kwe yo te fe yon pratik diskriminasyon ilegal kont li sou Tiv VI kapab depoze yon plent ak **Alpert Jewish Family Service**.

Pou plis enfomasyon sou pwogram dwa sivil **Alpert Jewish Family Service** la, ak pwozedi pou depoze yon plent, kontakte **Stephanie Itkin, Title VI Liaison** nan **561-684-1991** imel **Stephanie.Itkin@AlpertJFS.org** oswa vizite biwo administratif nou nan **5841 Corporate Way, Suite 200, West Palm Beach, FL 33407** or **www.AlpertJFS.org**.

Yon moun k ap depoze yon plent kapab voye li direktman bay Depatman Edikasyon Florida. Pou fe sa depoze plent la ak Kodonatris Distri 4 Tit VI Adrienne Brown nan adrienne.brown@dot.state.fl.us

Complaint Procedures (French Creole)

Fason pou nou pote plent

Nenpot moun ki santi l te diskrimine akòz ras li, koule l oubyen nasyonalite l bo kote **Alpert Jewish Family Service** ta dwe pote plent sou baz atik VI konpayi a le l konplete epi remet fomile VI la bay konpayi a. Yo ka pote plent tou nan telefon nimewo a se **561-684-1991**, ekstansyon 107 oubyen pa mwayen entenet nan **Alpert Jewish Family Service**. Pou **Alpert Jewish Family Service** mennen investigasyon sou yon plent yo te resevwa, li pa dwe depase 180 jou depi ensidan an te pase. Se selman plent konple yo **Alpert Jewish Family Service** pral envestige. Pou plent la ka konple, moun k ap fe l la ta dwe omwens mete non l, telefon li, dat ensidan te pase, epibay detay sou sa k te pase a.

Yon fwa nou fin resevwa plent la, **Alpert Jewish Family Service** pral revize ka a pou yo konnen si biwo yo a gen jiridiksyon sou li. Moun ki tedepeze plent la pral resevwa yon let pou fe l konnen si biwo nou an pral envestige ka a.

Alpert Jewish Family Service gen katrevendis (90) jou pou yo envestige plent la. Si yo bezwen plis enfomasyon pou yo rezoud ka a, **Alpert Jewish Family Service** ka kontakte moun ki te depoze plent la. Moun ki depoze plent la gen dis jou (10) travay pou l voye enfomasyon yo mande l la bay moun k ap envestige ka a. Si moun ki depoze plent la pa kontakte envestigate a oubyen l pa resevwa enfomasyon l bezwen an nan dis jou (10) travay, **Alpert Jewish Family Service** ka femen ka a administrativman. Yo ka femen ka a administrativman tou simoun ki depoze plent la pa de-sisde pouswiv ka a.

Aprè envestigate a fin revize plent la, l ap voye youn nan de let sa yo bay moun ki te depoze plent la: yon let pou femen ka a oubyen yon let ki gen rezilta ka a ladan l (LOF). Let femti a gen ladan l rezime tout akizasyon yo epi l fe konnen pa gen vyolasyon atik VI la donk ka a femen. Let (rezilta a) LOF la fe yon rezime tout akizasyon ak entevyou yo te fe sou ensidan ki te pase a, epi l eksplike kelkeswa aksyon disipline, fomasyon siplemante manm pesonel la oubyen nenpot lot aksyon yo ta deside fe. si moun ki te pote plent la vle fe yon apel kont desizyon sa ,li gen set (7)jou pou l fe sa depi le l te resevwa let LOF la.

Fason pou yo fe l ak fomile pou yo pote plent yo pral disponib pou piblik la sou sit entenet **Alpert Jewish Family Service** la nan **www.AlpertJFS.org** . Si yo bezwen enfomasyon nan yon lot lang, kontakte **Title VI Liaison, Stephanie Itkin**, Direktris operasyon yo nan **561-684-1991**.

Complaint Form (French Creole)

Fòm Plent Tit VI

Seksyon I:				
Non:				
Adrès:				
Telefòn (Kay):			Telefòn (Travay)	
Adrès Imèl:				
Èske ou bezwen fòma aksesib?	Gwo Lèt		Kasèt	
	TDD		Lèt	
Seksyon II:				
Èske w ap depoze plent sa a pou tèt ou?			Wi*	Non
*Si ou te reponn "wi" pou kesyon sa a, ale sou seksyon III.				
Si se non, tanpri bay non moun w ap pote plent pou li ak sa li ye pou ou:				
Tanpri eksplike poukisa w ap depoze plent la pou yon lòt moun: _____				
Tanpri konfime si ou te gen pèmasyon pou ki gen pwoblèm w ap depoze plent pou li a.			Wi	Non
Seksyon III:				
Mwen kwè diskriminasyon mwen te viv la te fè pou (chwazi tout rezon yo):				
<input type="checkbox"/> Ras <input type="checkbox"/> Koulè <input type="checkbox"/> Orijin Nasyonal <input type="checkbox"/> Laj <input type="checkbox"/> Andikap <input type="checkbox"/> Sitiyasyon Familyal ou Relijye <input type="checkbox"/> Lòt Eksplike _____				
Dat Diskriminasyon w ap akize a te fèt (Mwa, Jou, Ane): _____				
Eksplike byen klè mezil li posib kisa ki te pase ak poukisa pou panse yo te fè diskriminasyon kont ou. Dekri tout moun ki te enplike yo. Mete non ak enfòmasyon pou kontakte moun ki te fè diskriminasyon kont ou a (si ou konnen) ansanm ak non ak enfòmasyon pou kontakte nenpòt temwen. Si ou bezwen plis plas, itilize do fòm sa a. _____ _____				
Seksyon IV				
Eksè ou depoze yon plent Tit VI ak ajans sa a deja?			Wi	Non

Seksyon V	
Èske ou depoze plent sa a ak okenn lòt ajans Federal, Eta, oswa lokal, oswa nenpòt lòt tribinal Federal oswa Eta?	
<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non

Complaint Form (French Creole)

Si se wi, chwazi tout sa ou te kontakte:	
<input type="checkbox"/> Ajans Federal:	
<input type="checkbox"/> Tribinal Federal	<input type="checkbox"/> Ajans Eta
<input type="checkbox"/> Tribinal Eta	<input type="checkbox"/> Ajans Lokal
Tanpri bay enfòmasyon sou yon kontak nan ajans/tribinal ou te depoze plent la.	
Non:	
Tit:	
Ajans:	
Adrès:	
Telefòn:	
Seksyon VI	
Non ajans w ap pote plent kont li a:	
Moun pou kontakte:	
Tit:	
Nimewo telefòn:	

Ou kapab kote nenpòt dokiman ekri osa lòt enfòmasyon pou panse enpòtan pou plent ou a.

Ou oblije mete siyati ak dat pi ba a.

Siyati

Dat

Tanpri remèt fò sa a an pèsòn nan adrès ki pi ba a, oswa poste li bay:

Alpert Jewish Family Services
Stephanie Itkin, Title VI Liaison
Chief People and Culture Officer
5841 Corporate Way, Suite 200 | West Palm Beach, FL 33407
Main Office: 561-684-1991 | Direct: 561-713-1861 | Fax: 561-684-1844